►トピック 好きな食べ物

第6課 チーズバーガーください

外で食事をするとき、どんな店に行きますか?
বাইরে খাওয়ার সময় কোথায় যান?

1. ハンバーガー店のメニュー

Can-do 21
ファストフード店のメニューを見て、どんな食べ物や飲み物があるかがわかる。
ফাস্ট ফুড রেস্টুরেন্টের মেনু দেখে, কোন ধরনের খাবার বা পানীয় দ্রব্য আছে, তা বুঝতে পারবেন।

1 メニューを読みましょう。
মেনুটি পড়ুন।

► ハンバーガーの店に来て、メニューを見ています。
আপনি একটি হ্যামবার্গার রেস্তোরাঁ য় মেনু দেখছেন।

（1） どんな食べ物がありますか。どんな飲み物がありますか。
সেখানে কোন ধরণের খাদ্য ও পানীয় রয়েছে?

©The Japan Foundation

大切(たいせつ)なことば

ハンバーガー হ্যামবার্গার ｜ ダブル ডবল ｜ チーズ চিজ ｜ てりやき তেরিয়াকি

チキン মুরগি ｜ フィッシュ মাছ ｜ フライドポテト ফ্রাইড পটেটো

デザート ডেজার্ট ｜ アイスクリーム আইসক্রিম ｜ アップルパイ আপেল পাই

ドリンク পানীয় ｜ ホットコーヒー গরম কফি ｜ アイスコーヒー আইসড কফি ｜ ウーロン茶(ちゃ) ওলং চা

単品(たんぴん) একক আইটেম ｜ セット সেট ｜ S(エス)／M(エム)／L(エル) S / M / L

(2) ハンバーガーには、どんな種類(しゅるい)がありますか。セットメニューの中身(なかみ)は何(なん)ですか。
কোন ধরনের হ্যামবার্গার আছে? সেট মেনুতে কী আছে?

(3) 何(なに)を注文(ちゅうもん)したいですか。
কী অর্ডার করতে চান?

©The Japan Foundation

2. こちらでおめしあがりですか？

can-do 22
ファストフード店で、注文することができる。
ফাস্ট ফুড রেস্টুরেন্টে অর্ডার করতে পারবেন।

1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► ハンバーガーの店で、3人のお客さんが、それぞれ注文しています。
তিনজন গ্রাহক একটি হ্যামবার্গার রেস্তোরাঁয় অর্ডার দিচ্ছেন।

（1）3人は、それぞれ何を頼みましたか。「1. ハンバーガー店のメニュー」のメニューを見ながら、メモしましょう。
তারা প্রত্যেকে কী অর্ডার করেছিল? 1. এ হ্যামবার্গার রেস্তোরাঁর মেনু দেখুন এবং লিখে রাখুন।

① 06-01	② 06-02	③ 06-03

（2）もういちど聞きましょう。
3人は、店で食べますか、持ち帰りますか。店で食べるときは IN、持ち帰るときは OUT を書きましょう。
কথোপকথনটি আবার শুনুন।
তারা রেস্তোরাঁয় খাবে নাকি সাথে নিয়ে যাবে? তারা রেস্তোরাঁয় খেলে IN এবং সাথে নিয়ে গেলে OUT লিখুন।

こちらでおめしあがりですか？
এখানে খেতে চান কি?

① 06-01	② 06-02	③ 06-03

©The Japan Foundation

（3）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-01 ～ 06-03
শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

サイズ সাইজ

テイクアウトで সাথে নিয়ে যাব। ｜ ここで এখানে খাব।

店の人が使う丁寧な表現 দোকানের কর্মী কর্তৃক ব্যবহৃত মার্জিত অভিব্যক্তি

いらっしゃいませ স্বাগতম। ｜ おうかがいします আপনার অর্ডার নিতে পারি কি?

お持ち帰りですね এটি সাথে নিয়ে যাওয়ার জন্য, তাই নয় কি? ｜ 何になさいますか？ আপনি কী চান?

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 06-04
রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

ホットコーヒー、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

Sサイズ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

チーズバーガーと、てりやきバーガーと、

フィッシュバーガー、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

これ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

注文するとき、どう言っていましたか。 ➡文法ノート❶
অর্ডার করার জন্য কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 06-01 ～ 06-03
ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

2 ファストフード店(てん)で注文(ちゅうもん)しましょう。

ফাস্ট ফুড রেস্তোরাঁয় অর্ডার করুন।

いらっしゃいませ。おうかがいします。

- これ、ください。／お願(ねが)いします。
  ホットコーヒー、ください。／お願(ねが)いします。
  - ホットコーヒーですね。
- チキンバーガーのセット、ください。／お願(ねが)いします。
  - チキンバーガーのセットですね。
  - ドリンクは、何(なに)になさいますか？
  - じゃあ、ウーロン茶(ちゃ)、お願(ねが)いします。

こちらでおめしあがりですか？

- はい。（ここで。）
- いえ、テイクアウトで。

ありがとうございます。

（1）会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 06-05 06-06 06-07

কথোপকথনটি শুনুন।

（2）シャドーイングしましょう。 06-05 06-06 06-07

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（3）ファストフード店(てん)で注文(ちゅうもん)するロールプレイをしましょう。

「1. ハンバーガー店(てん)のメニュー」のメニューを見(み)ながら、注文(ちゅうもん)しましょう。

একটি ফাস্ট ফুড রেস্তোরাঁয় অর্ডার করার রোল-প্লে করুন। 1 এ হ্যামবার্গার রেস্তোরাঁর মেনু দেখুন এবং অর্ডার করুন।

©The Japan Foundation

3. 私はカレーにします

can-do 23 ほかの人と食事をするとき、何を食べるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
অন্য ব্যক্তির সাথে খাওয়ার সময়, খেতে চাওয়া খাবার সম্পর্কে প্রশ্ন করা, প্রশ্নের উত্তর প্রদান করতে পারবেন।

1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► アディさん、ドニさん、林さんは、同じ会社で働いています。3人はこれから、会社の食堂で昼ご飯を食べます。
আদি-সান, ডনি-সান এবং হায়াশি-সান একই কোম্পানিতে কাজ করে থাকেন। তারা কোম্পানির ক্যাফেটেরিয়ায় দুপুরের খাবার খেতে যাচ্ছেন।

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 06-08
3人は、それぞれ何を食べますか。メモしましょう。
প্রথমে, স্ক্রিপ্ট না দেখে কথোপকথনটি শুনুন। ওরা তিনজন কী খাবে? লিখে রাখুন।

アディさん	ドニさん	林さん

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 06-08
কথোপকথনটি আবার শুনুন। এই বার, স্ক্রিপ্ট বরাবর অনুসরণ করুন।

林：アディさん、何にしますか？
アディ：私は、うどんにします。
林：ドニさんは？
ドニ：うーん……林さんは、何にしますか？
林：私は、カレーにします。
ドニ：じゃあ、私もカレーにします。

うーん
迷って考えていることを表す
বক্তা অনিশ্চিত হয়ে চিন্তা করার কথা ব্যক্ত করে।

©The Japan Foundation

アディ：ここ、いいですか？

社員（しゃいん）：あ、どうぞ。

ここ、いいですか？
এখানে বসতে পারি কি?

林（はやし）：いただきます。

アディ・ドニ：いただきます。

林（はやし）：うどん、どうですか？

アディ：おいしいです。

林（はやし）：そう。

どうですか？
এটি কেমন?

おいしいです
এটি সুস্বাদু।

形（かたち）に注目（ちゅうもく）

（1）音声（おんせい）を聞（き）いて、＿＿＿＿＿にことばを書（か）きましょう。 06-09

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

何（なに）＿＿＿＿＿＿＿＿か？

私（わたし）は、うどん＿＿＿＿＿＿＿＿。

私（わたし）は、カレー＿＿＿＿＿＿＿＿。

! 何（なに）を食（た）べるか、質問（しつもん）したり答（こた）えたりするとき、どう言（い）っていましたか。 ➡文法ノート❷

তারা কি খেতে যাচ্ছেন, সে সম্পর্কে প্রশ্ন করা এবং উত্তর দেওয়ার সময় বক্তা কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করেছিলেন?

（2）形（かたち）に注目（ちゅうもく）して、会話（かいわ）をもういちど聞（き）きましょう。 06-08

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

2 食堂(しょくどう)で話(はな)しましょう。

ক্যাফেটেরিয়ায় কথা বলা।

① メニューを決(き)める　কি খাবেন, সে সম্পর্কে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করুন।

何(なに)にしますか？

→ 私(わたし)は、**うどん** にします。

② 席(せき)を探(さが)す　আসন খোঁজা

ここ、いいですか？

→ あ、どうぞ。

→ あ、すみません……。

③ 食(た)べて感想(かんそう)を言(い)う　খাবার গ্রহণ করে আপনার অনুভূতি শেয়ার করুন

うどん 、どうですか？

→ おいしいです。

(1) 会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 06-10 ／ 06-11 ／ 06-12
কথোপকথনটি শুনুন।

(2) シャドーイングしましょう。 06-10 ／ 06-11 ／ 06-12
কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

(3) ほかの人(ひと)といっしょに昼(ひる)ご飯(はん)を食(た)べるという設定(せってい)で、ロールプレイをしましょう。
自分(じぶん)が食(た)べたいものを自由(じゆう)に決(き)めて話(はな)しましょう。
এই পরিস্থিতিতে অভিনয় করুন। কোনো একজন ব্যক্তির সাথে দুপুরের খাবার খাচ্ছেন।
আপনার খেতে চাওয়া খাবার সম্পর্কে স্বাধীনভাবে সিদ্ধান্ত নিন এবং সে সম্পর্কে কথা বলুন।

©The Japan Foundation

4. 枝豆（えだまめ）2つください

can-do 24
飲食店（いんしょくてん）で、料理（りょうり）を注文（ちゅうもん）したり、お皿（さら）やグラスなど、ほしいものを頼（たの）んだりすることができる。
রেস্তোরাঁয় খাবারের জন্য অর্ডার করা, প্লেট বা গ্লাস ইত্যাদির মতো কাঙ্খিত বস্তু অনুরোধ করতে পারবেন।

1 ことばの準備（じゅんび）
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【居酒屋（いざかや）のメニュー *ইজাকায়া মেনু* 】

お魚のメニュー

刺身盛り合わせ
7点盛…1,680円
5点盛…1,280円
3点盛…880円

焼魚…お問い合わせください

おつまみ

枝豆…200円
冷奴…240円
冷やしトマト…240円
たこわさ…300円
しおから…300円

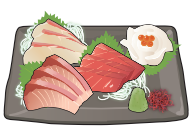
お肉のメニュー

とりの唐揚げ…680円
サイコロステーキ…780円
焼鳥5点盛…750円
特製つくね…290円
馬刺…780円

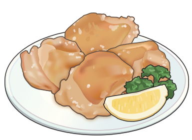
ドリンクメニュー

生ビール…490円
日本酒（1合）…490円
焼酎…450円
酎ハイ…各450円
（レモンハイ、ウーロンハイ、緑茶ハイ、カルピスハイ）
ソフトドリンク…各400円
（コーラ、ウーロン茶、緑茶、カルピス、オレンジジュース）

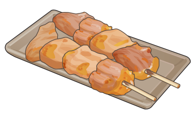
a. 刺身（さしみ）



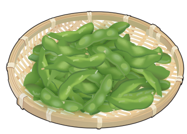
b. 唐揚（からあ）げ



c. 焼（や）き鳥（とり）



d. 枝豆（えだまめ）



e. 生（なま）ビール

f. ウーロン茶（ちゃ）

©The Japan Foundation

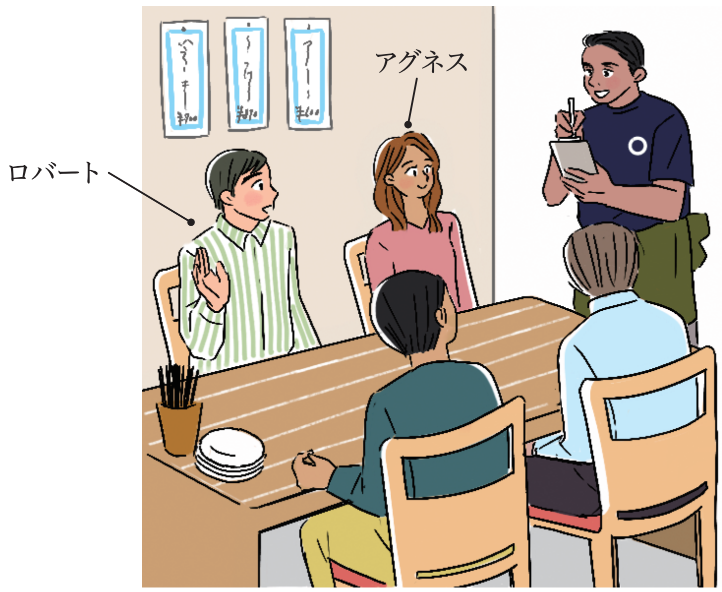
（1）絵を見ながら聞きましょう。 06-13
চিত্রগুলো দেখতে দেখতে শুনুন।

（2）聞いて言いましょう。 06-13
শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

（3）聞いて、a-f から選びましょう。 06-14
শুনুন এবং a–f থেকে নির্বাচন করুন।

2 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► ロバートさんとアグネスさんは、友だちと居酒屋に来ています。
রবার্ট-সান এবং অ্যাগনেস-সান বন্ধুদের সাথে একটি *ইজাকায়ায়* এসেছেন।



（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 06-15
何を注文しましたか。 1 の a-f から選びましょう。
প্রথমে, স্ক্রিপ্ট না দেখে কথোপকথনটি শুনুন। তারা কী অর্ডার করেছিল? 1 a–f থেকে নির্বাচন করুন।

（　　　,　　　,　　　,　　　）

（2）スクリプトを見ながら聞きましょう。 06-15
あとから何を頼みましたか。メモしましょう。
কথোপকথনটি আবার শুনুন। এই বার, স্ক্রিপ্ট বরাবর অনুসরণ করুন।
অর্ডার করার পর তারা কিসের জন্য অনুরোধ করেছিল? লিখে রাখুন।

（　　　　　　　　）（　　　　　　　　）

©The Japan Foundation

（3）スクリプトを見（み）ながら、もういちど聞（き）きましょう。 06-15
生（なま）ビール、ウーロン茶（ちゃ）、枝豆（えだまめ）は、それぞれいくつ頼（たの）みましたか。スクリプトに線（せん）を引（ひ）きましょう。
কথোপকথনটি আবার শুনুন।
স্ক্রিপ্টটি অনুসরণ করুন। তারা কয়টি ড্রাফট বিয়ার, ওলং চা এবং এদামামের জন্য অনুরোধ করেছিলেন? স্ক্রিপ্টে উত্তর আন্ডারলাইন করুন।

ロバート：すみません。
店員（てんいん）：はーい。
ロバート：えーと、生（なま）ビール３つ（みっつ）と、ウーロン茶（ちゃ）１つ（ひとつ）。
あと、唐揚（からあ）げ、お願（ねが）いします。
店員（てんいん）：はい。
アグネス：すみません。あと、枝豆（えだまめ）２つ（ふたつ）、ください。
店員（てんいん）：ありがとうございます。

ロバート：すみません。
店員（てんいん）：はーい。
ロバート：お水（みず）、ください。
あと、マヨネーズ、ありますか？
店員（てんいん）：はい、お持（も）ちします。

すみません
ক্ষমা করবেন।
人（ひと）に話（はな）しかけるときの表現（ひょうげん）
বক্তা কারো সাথে কথা বলা শুরু করতে চাওয়ার সময় ব্যবহৃত অভিব্যক্তি

お持（も）ちします
আমি বিহন করছি।
店員（てんいん）が使（つか）う丁寧（ていねい）な表現（ひょうげん）
কর্মী কর্তৃক ব্যবহৃত মার্জিত অভিব্যক্তি

あと এবং ｜ マヨネーズ মেয়নেজ

©The Japan Foundation

形に注目

（１） 音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 06-16

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

生ビール＿＿＿＿＿＿と、ウーロン茶＿＿＿＿＿＿（お願いします）。

枝豆＿＿＿＿＿＿、ください。

マヨネーズ、＿＿＿＿＿＿＿＿か？

> ❗ 注文するとき、数をどう言っていましたか。 ➡文法ノート❸
> অর্ডার প্রদান করার সময় বক্তারা কীভাবে সংখ্যা বলেছিল?
>
> ❗ マヨネーズがほしいとき、どう言っていましたか。 ➡文法ノート❹
> বক্তা কীভাবে মেয়নেজ চেয়েছিলেন?

（２） 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 06-15

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

（３） 聞いて言いましょう。 06-17

শুনুন এবং পুনরাবৃত্তি করুন।

【ものを数える গণনা করা】

１つ	ひとつ
２つ	ふたつ
３つ	みっつ
４つ	よっつ
５つ	いつつ

６つ	むっつ
７つ	ななつ
８つ	やっつ
９つ	ここのつ
？	いくつ

©The Japan Foundation

3 居酒屋(いざかや)やレストランで注文(ちゅうもん)しましょう。

ইজাকায়া বা রেস্তোরাঁ য় অর্ডার দিন।

① 注文(ちゅうもん)する অর্ডার

すみません。

はい。

生(なま)ビール 3つ(みっ)と、**ウーロン茶(ちゃ) 1つ(ひと)**、お願(ねが)いします。

はい。

あと、**唐揚(からあ)げ**、お願(ねが)いします。

② 頼(たの)む অনুরোধ

すみません。

はい。

マヨネーズ、ありますか？

- ケチャップ ক্যাচাপ
- スプーン চামচ

お水(みず)、ください。

- おしぼり আদ্র হাত মোছার টাওয়েল
- 取(と)り皿(ざら) সার্ভিং প্লেট
- グラス গ্লাস
- (お)はし চপস্টিক

はい、お持(も)ちします。

(1) 会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 06-18 ／ 06-19 06-20

কথোপকথনটি শুনুন।

(2) シャドーイングしましょう。 06-18 ／ 06-19 06-20

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

(3) 居酒屋(いざかや)などで注文(ちゅうもん)するロールプレイをしましょう。

インターネットにある、日本(にほん)の居酒屋(いざかや)やレストランのメニューを見(み)ながら、自分(じぶん)が食(た)べたいもの、飲(の)みたいものを注文(ちゅうもん)しましょう。また、注文以外(ちゅうもんいがい)で、店員(てんいん)に何(なに)か頼(たの)みたいものがあれば、伝(つた)えましょう。

ইজাকায়া বা রেস্তোরাঁ য় অর্ডার করার রোল-প্লে করুন। অনলাইনে ইজাকায়া বা রেস্তোরাঁ র মেনু দেখে খাওয়া এবং পান করতে চাওয়া বস্তু অর্ডার করুন। অর্ডার ছাড়াও অন্য কিছু অনুরোধ করতে চাইলে, কর্মীকে অবহিত করুন।

©The Japan Foundation

5. 飲食店の看板

can-do 25
飲食店の看板を見て、何の店かがわかる。
রেস্তোরাঁ র সাইনবোর্ড দেখে, কোন ধরনের রেস্তোরাঁ , তা বুঝতে পারবেন।

1 看板を読みましょう。
সাইনবোর্ড পড়ুন।

► ご飯を食べる店を探しています。
আপনি খাওয়ার জন্য কোনো জায়গা খুঁজছেন।

①-⑥は、何の店だと思いますか。
①–⑥ কোন ধরনের রেস্তোরাঁ ?

①

②

③

④

⑤

⑥

大切なことば
居酒屋（いざかや） *ইজাকায়া* (জাপানি স্টাইলের পাব)

2 どの店に入りたいですか。
কোনটিতে যেতে চান?

©The Japan Foundation

聴解（ちょうかい）スクリプト

2. こちらでおめしあがりですか？

① 06-01

店員（てんいん）：いらっしゃいませ。おうかがいします。
客（きゃく）：ホットコーヒー、お願（ねが）いします。
店員（てんいん）：ホットコーヒーですね。サイズは……。
客（きゃく）：S（エス）サイズ、お願（ねが）いします。
店員（てんいん）：こちらでおめしあがりですか？
客（きゃく）：はい。

---

② 06-02

店員（てんいん）：いらっしゃいませ。おうかがいします。
客（きゃく）：えー、チーズバーガーと、てりやきバーガーと、
フィッシュバーガー、ください。
店員（てんいん）：こちらでおめしあがりですか？
客（きゃく）：いえ、テイクアウトで。
店員（てんいん）：お持（も）ち帰（かえ）りですね。ありがとうございます。

---

③ 06-03

店員（てんいん）：いらっしゃいませ。おうかがいします。
客（きゃく）：はい。えーと、これ、ください。
店員（てんいん）：チキンバーガーのセットですね。
ドリンクは、何（なに）になさいますか？
客（きゃく）：じゃあ、ウーロン茶（ちゃ）、お願（ねが）いします。
店員（てんいん）：こちらでおめしあがりですか？
客（きゃく）：はい。ここで。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。
নিচের কাঞ্জিগুলো পড়ে, এগুলোর অর্থ চেক করুন।

さかな 魚	魚	魚	魚
にく 肉	肉	肉	肉
す 好き(な)	好き	好き	好き

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。
＿＿＿ -এর কাঞ্জির দিকে মনোযোগ দিয়ে পড়ুন।

① A：何にしますか？
　B：私は、肉にします。

② A：魚、どうですか？
　B：おいしいです。

③ ビールが好きです。

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
কীবোর্ড বা স্মার্টফোন ব্যবহার করে, উপরের ＿＿＿ এর শব্দগুলি লিখুন।

©The Japan Foundation

文法(ぶんぽう)ノート

❶

N、	お願(ねが)いします ください

ホットコーヒー、お願(ねが)いします。
অনুগ্রহ করে গরম কফি দিন।

これ、ください。
আমার জন্য এটি।

- এই অভিব্যক্তি কোন কিছু অর্ডার করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে।
- চাওয়া বস্তু সম্পর্কে বলে, এর পরে ください (অনুগ্রহ করে আমাকে দিন) বা お願(ねが)いします (অনুগ্রহ করে) যোগ করা হয়।
- কারণ お願(ねが)いします হল, নিজের জন্য কোন কিছু করার জন্য অন্য একজন ব্যাক্তিকে অনুরোধ করার একটি পদ্ধতি এবং এটি ください চাইতে আরো বেশি মার্জিত।

- 注文するときの言い方です。
- ほしいものを言って、そのあとに「ください」、または「お願いします」をつけます。
- 「お願いします」は相手に頼むときの言い方なので、「ください」よりも丁寧です。

[例(れい)] উদাহরণ

► 店員(てんいん)：ご注文(ちゅうもん)は？
কর্মী : আপনার অর্ডার কী?
客(きゃく)：ハンバーガーとコーラ、ください。
গ্রাহক : অনুগ্রহ করে, একটি হ্যামবার্গার এবং একটি কোক দিন।

► 客(きゃく)：コーヒー、お願(ねが)いします。
অনুগ্রহ করে কফি দিন।
店員(てんいん)：ホットですか？　アイスですか？
সেটি কি গরম কফি নাকি আইসড কফি?
客(きゃく)：アイス、お願(ねが)いします。
অনুগ্রহ করে, আইসড কফি।
店員(てんいん)：サイズは？
কী সাইজ?
客(きゃく)：Ｌ(エル)、お願(ねが)いします。
অনুগ্রহ করে বড় সাইজেরটি দিন।

©The Japan Foundation

❷ Nにします

私は、うどんにします。

অনুগ্রহ করে ওদোন দিন।

- এই অভিব্যক্তিটি আপনার সিদ্ধান্ত গ্রহণ করার বিষয়টি বলার জন্য ব্যবহার করা হয়। এই পাঠে, কী খাওয়া হবে, সে সম্পর্কে প্রশ্ন করা এবং উত্তর প্রদান করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- します হল, ক্রিয়াপদ する (করা) এর マス-ফর্ম। ফর্ম ~にします এর সাথে পার্টিক্যাল に যোগ করে সিদ্ধান্ত ব্যক্ত করা হয়।
- কোন ব্যক্তিকে অর্ডার করার বস্তু সম্পর্কে প্রশ্ন করার সময়, প্রশ্ন করার জন্য প্রশ্নবোধক শব্দ 何 (কী) এবং か? ব্যবহার করা হয়।

- 何かを決めたときの言い方です。この課では、何を食べるか、質問したり答えたりするときに使っています。
- 「します」は動詞「する」のマス形で、助詞「に」をつけて「~にします」の形で、決めたものを表します。
- 何にするか質問するときは、疑問詞「何」と「か?」を使ってたずねます。

[例] উদাহরণ ► A：何にしますか?
আপনি কী চান?
B：私は、カレーにします。
অনুগ্রহ করে কারি দিন।
A：飲み物は?
এবং পান করার জন্য?
B：アイスコーヒーにします。
অনুগ্রহ করে আইসড কফি দিন।

❸ N、【সংখ্যা 数】 お願いします / ください

生ビール3つと、ウーロン茶1つ、お願いします。

অনুগ্রহ করে তিনটি ড্রাফট বিয়ার এবং একটি ওলং চা দিন।

枝豆2つ、ください。

অনুগ্রহ করেদুটি *এদামামে।*

- এই অভিব্যক্তিগুলি নির্দিষ্ট পরিমাণে কোন কিছু অর্ডার করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে।
- থালার মতো জিনিস গণনা করার সময়, 1つ、2つ...ব্যবহার করা হয়, 1、2... নয়।
- কোন বস্তু অর্ডার করার পর সংখ্যা বলা হয়। コーヒー2つ、お願いします বলা হয়, 2つコーヒー、お願いします নয়।

- 数を言って注文するときの言い方です。
- 料理など、ものを数えるときは「1、2…」ではなく、「1つ、2つ…」を使います。
- 数は、もののあとに言います。「2つコーヒー、お願いします。」ではなく、「コーヒー2つ、お願いします。」となります。

©The Japan Foundation

[例] ► 客：すみません。コーヒー4つ、ください。
উদাহরণ　গ্রাহক : ক্ষমা করবেন। অনুগ্রহ করে চারটি কফি দিন।

店員：ホットにしますか？　アイスにしますか？
কর্মী : গরম কফি নাকি আইসড কফি?

客：ホットコーヒー3つ、アイスコーヒー1つ、お願いします。
অনুগ্রহ করে তিনটি গরম কফি এবং একটি আইস কফি দিন।

❹ N（は） ありますか？

マヨネーズ、ありますか？

আপনার কাছে মেয়নেজ আছে কি?

- এই অভিব্যক্তিটি কোন কিছুর অনুরোধ করার জন্য ব্যবহার করা হয়। এই পাঠে, রেস্তোরাঁয় একটি নির্দিষ্ট সম্পর্কে আইটেম অনুরোধ করার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- あります হলো, ক্রিয়াপদ ある (থাকা) এর マス-ফর্ম এবং অস্তিত্ব ব্যক্ত করে। পার্টিক্যাল はযোগ করে, আলোচ্য বিষয়কে করতে চাওয়া বস্তুতে পরিণত করে, ～はありますか? বলে প্রশ্ন করা হয়। (～ আছে কি?). পার্টিক্যাল は বাদ দেওয়া যায়।

• あるかどうか質問するときの言い方です。この課では、レストランでほしいものがあって、それを頼むときに使っています。

• 「あります」は動詞「ある」のマス形で、存在を表します。ほしいものを話題（トピック）にして、助詞「は」をつけて、「～はありますか？」とたずねます。助詞「は」は省略してもかまいません。

[例] ► 客：すみません。
উদাহরণ　গ্রাহক : ক্ষমা করবেন।

店員：はい。
কর্মী : হ্যাঁ।

客：取り皿、ありますか？
আপনার কাছে কোন ছোট থালা আছে কি?

店員：はい、お持ちします。
হ্যাঁ, নিয়ে আসছি।

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

日本(にほん)のハンバーガー店(てん) জাপানি বার্গারের রেস্তোরাঁ

বার্গারও জাপানের একটি জনপ্রিয় খাবার। ম্যাকডোনাল্ডস এবং বার্গার কিং-এর মতো আন্তর্জাতিক চেইনের সাথে যোগ করে, মোস বার্গার এবং ফ্রেশনেস বার্গারের মতো জাপানের নিজস্ব চেইন রেস্তোরাঁ রয়েছে।

জাপানি বার্গারের রেস্তোরাঁ, চিজবার্গার ও ফিশ বার্গারের মতো ক্লাসিক মেনু আইটেম এবং তেরিয়াকি বার্গার, *সুকিমি বার্গার (উপরে ভাজা ডিম দিয়ে), চিকেন*তাতসুতা (জাপানি স্টাইলের ফ্রাইড চিকেন) ও রাইস বার্গারের মতো অনন্য জাপানি আইটেম প্রদান করে। ওকিনাওয়ার বার্গার রেস্তোরাঁ, করলা বার্গারের মতো এই অঞ্চলের জন্য অনন্য আইটেমও প্রদান করে। জাপানি বার্গার রেস্তোঁরায় বিশেষ জাপানি স্বাদের আবিষ্কার একটি মজার বিষয় হতে পারে।

রাইস বার্গার
ライスバーガー

日本でも、ハンバーガーはポピュラーな食べ物です。マクドナルドやバーガーキングなど、外国からのチェーン店だけでなく、モスバーガーやフレッシュネスバーガーのような、日本独自のチェーン店もあります。

日本のハンバーガー店では、チーズバーガーやフィッシュバーガーなどの定番メニューに加えて、「てりやきバーガー」「月見バーガー」「チキンタツタ」「ライスバーガー」など日本独自のメニューを提供しています。沖縄のハンバーガー店では、「ゴーヤーバーガー」のような地域独自のメニューもあります。日本のハンバーガー店で、日本独自の味を見つけてみるのもおもしろいでしょう。

食券(しょっけん) খাবারের টিকিট

মূল পাঠ্যটিতে, লোকেরা খাবারের টিকিট ভেন্ডিং মেশিনের সামনে দাঁড়িয়ে, খাবার বেছে নেয়া সম্পর্কিত একটি কথোপকথন ছিল। জাপানের অনেক কর্মচারীর ক্যান্টিন এবং রেস্তোরাঁ খাবারের টিকিট সিস্টেম ব্যবহার করে থাকে। এই সিস্টেমে, প্রথমে ভেন্ডিং মেশিনে পছন্দের খাবারের টিকিট ক্রয় করা হয়। খাবারের টিকিট ব্যবহার করার পদ্ধতি নিচে দেখানো হয়েছে।

本文には、食券の券売機の前でメニューを選ぶ会話がありました。日本の社員食堂や飲食店には、食券のシステムを採用しているところが多くあります。食券は、はじめに注文したい食べ物のチケットを自動券売機で買うシステムです。食券の利用手順は、以下のようになります。

1. সাধারণত দোকানের বাইরে বা প্রবেশ পথের ঠিক ভিতরে থাকা খাবারের টিকিট ভেন্ডিং মেশিনে গমন করা হয়।
   店の外、または、店に入ってすぐのところにある、食券の自動券売機に行きます。

2. অর্থ প্রদান করে, অর্ডার করতে চাওয়া আইটেমটির বাটন চাপ দেয়া হয়। খাবারের টিকিট তুলে নেয়া হয়।
   券売機にお金を入れて、ほしいメニューのボタンを押します。出てきた食券を取ります。

3. おつり (খুচরা অর্থ সংগ্রহ করা) বাটন (বাটনের পরিবর্তে লিভার হতে পারে) চাপ দিলে মেশিনটি অবশিষ্ট খুচরা অর্থ প্রদান করে।
   「おつり」ボタンを押すと(レバー式の場合もあります)、おつりが返ってきます。

খাবারের টিকিট ক্রয় করার পরে, খাবার গ্রহণ করার দুটি পদ্ধতি রয়েছে। এটি দোকানের উপর নির্ভর করে।

食券を買ったあとは、2つの方法があります。店によって違います。

©The Japan Foundation

4. কাউন্টারে খাবারের টিকিট প্রদর্শন করা হয়।
カウンターに食券を出します。

5. কাউন্টারে খাবার গ্রহণ করার পরে, আসন গ্রহণ করে খাবার উপভোগ করা হয়।
カウンターで商品を受け取ってから、席に座って食べます。

অথবা,

または、

4. আসন গ্রহণ করা হয়। রেস্তোরাঁ র কর্মীরা টেবিলে আসলে খাবারের টিকিট প্রদান করা হয়।
席に座ります。店員が来るので、店員に食券を渡します。

5. রেস্তোরাঁ র কর্মী খাবার বহন করে নিয়ে আসে। পরিবেশন করা হলে এটি উপভোগ করা হয়।
店員が商品を運んでくるので、受け取って食べます。

কিছু ভেন্ডিং মেশিন ৫,০০০ ইয়েনের এবং ১০,০০০ ইয়েনের নোট গ্রহণ করে না। এই ধরনের ক্ষেত্রে, রেস্তোরাঁ র কর্মীকে বড় নোটকে ছোট নোটে ভাঙিয়ে দেয়ার জন্য অনুরোধ করা যায় । সম্প্রতি, ইলেকট্রনিক পেমেন্ট গ্রহণ করা অনেক ভেন্ডিং মেশিন রয়েছে।

券売機によっては１万円札や５千円札が使えないこともあり、そのときは店の人に言って、お札をくずしてもらいます。最近では電子決済が利用できる自動券売機も増えています。

● 居酒屋（いざかや） ইজাকায়া (জাপানি স্টাইলের পাব)

ইজাকায়া হল মূলত লোকদের অ্যালকোহলযুক্ত পানীয় পান করার জায়গা। তবে যুক্তিযুক্ত দামে মাংস, মাছ এবং শাকসবজির মতো বিস্তৃত খাবার থেকে বেছে নেয়া যায় বিধায় এগুলি নৈমিত্তিক খাবারের জন্যও ব্যবহার করা যেতে পারে। ইদানিং অনেক পরিবার *ইজাকায়ায় খাবার গ্রহণ করে থাকে।*

ইজাকায়ায় খাবার *গ্রহণ করার পদ্ধতি নিচে প্রদর্শন করা হয়েছে।* সম্প্রতি, কিছু চেইন রেস্তোরাঁ য়, গ্রাহকরা অর্ডার দেওয়ার জন্য টাচ-স্ক্রিন ডিভাইস ব্যবহার করতে পারে।

居酒屋は、もともとはお酒を飲むための店です。しかし、メニューが豊富で、肉、魚、野菜などの料理がいろいろあって自由にメニューが選べ、値段もあまり高くないので、食事にも気軽に利用することができます。最近では、家族で利用する人も増えています。

居酒屋は、だいたい次のような手順で利用します。最近では、タッチスクリーンを使って注文するチェーン店もあります。

1. গ্রুপে কতজন লোক আছে, তা কর্মীকে অবহিত করা হয়। তারপর তারা আসনে সাথে করে নিয়ে যায়।
入り口で人数を言います。店員が席を案内してくれるので、そこに座ります。

2. ওয়েটার ভেজা তোয়ালে এবং অ্যাপিটাইজার নিয়ে আসে এবং পানীয় অর্ডার করার মাধ্যমে শুরু করা হয়। অ্যালকোহল পান না করা ব্যক্তি কোমল পানীয় অর্ডার করতে পারেন। *ইজাকায়ায়, প্রতিটি গ্রাহককে কমপক্ষে একটি পানীয় অর্ডার করতে হয়।* পানীয় অর্ডার করার সময়, *এদামামের মতো সাধারণ স্ন্যাক অর্ডার করা যায়।*
店員がおしぼりとお通しを持ってきますので、はじめに飲み物を注文します。お酒が飲めない人は、ソフトドリンクを注文します。居酒屋では、必ず１人１杯は何か飲み物を注文します。飲み物を頼むとき、枝豆など、簡単な「おつまみ」をいっしょに頼むこともあります。

©The Japan Foundation

3. পানীয়ের জন্য অপেক্ষা করার সময়, মেনুটি দেখে খাবারের জন্য সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হয়। রেস্তোরাঁ র কর্মীরা পানীয় নিয়ে আসলে খাবারের অর্ডার প্রদান করা হয়।
飲み物を待っている間に、メニューを見て、料理を決めます。店員が飲み物を持ってきたときに、料理を注文します。

4. আরও খাবার বা পানীয় অর্ডার করতে চাইলে, রেস্তোরাঁ র কর্মীকে প্রতিবার টেবিলে আসতে বলা হয় এবং অর্ডার প্রদান করা হয়।
追加で頼みたいものがあったら、そのつど店員を呼んで、注文します。

5. খাবার শেষ করার পরে, রেস্তোরাঁ র কর্মীকে বিলের জন্য অনুরোধ করা হয়। রেস্তোরাঁ র কর্মী পেমেন্ট স্লিপ নিয়ে আসে। পেমেন্ট স্লিপটি ক্যাশিয়ারের কাছে নিয়ে গিয়ে, অর্থ প্রদান করে রেস্তোরাঁ ত্যাগ করা হয়।
食事が終わったら、店員に言って、会計してほしいことを伝えます。伝票を渡されますので、レジに持って行きます。レジで支払いをして、店を出ます。

● 唐揚げ（からあげ） কারাআগে

কারাআগেহল এমন খাবার যা গমের আটা বা স্টার্চের পাতলা স্তর দিয়ে গভীরভাবে ভাজা হয়। সাধারণত এর অর্থ হল মুরগির *কারাআগে।* অন্যান্য উপাদান ব্যবহার করা হলে, *টাকো* নো কারাআগে (গভীরভাবে ভাজা অক্টোপাস) এর মতো করে উপাদানটির নাম সাধারণত অন্তর্ভুক্ত করা হয়। জাপানে চিকেন *কারাআগে সাধার*ণত হাড়বিহীন উরুর মাংস দিয়ে তৈরি করা হয়। এটি সয়া সস, রসুন, আদা ও অন্যান্য মশলা দিয়ে পাকানো হয় এবং কখনও কখনও উপরে লেবুর রস বা মেয়নেজ দিয়ে পরিবেশন করা হয়।

唐揚げは、食材に小麦粉や片栗粉などを薄くつけて、油で揚げた料理です。一般的には鶏肉の唐揚げを指します。それ以外の食材のときには「タコの唐揚げ」のように食材名を入れます。日本の鶏の唐揚げは、モモ肉を使い、骨はついていないのが普通です。しょうゆとニンニク、ショウガなどで味付けをしてありますが、食べるときにレモン汁をかけたり、マヨネーズをつけたりすることもあります。

● おつまみ ওৎসুমামী

অ্যালকোহলযুক্ত পানীয়ের সাথে খাওয়া ছোট ছোট স্ন্যাকসকে ওৎসুমামী বলা হয় এদামামে হল একটি সাধারণ ও জনপ্রিয় *ওৎসুমামী*। অন্যান্য উদাহরণ হল *শিওকারা (আচার করা সামুদ্রিক খাবার), হিয়া-ইয়াক্কো*(ঠান্ডা তোফু), *হিয়াশি-টমেটো (ঠান্ডা টমেটো), সুকেমোনো / ওশিঙ্কো* (আচার), *টাকো-ওয়াসাবি* (জাপানি হর্সরাডিশ দিয়ে পাকানো কাঁচা অক্টোপাস), *এইহিরে* (স্টিংরে ফিন), *কুন-বাটা* (মাখনযুক্ত ভুট্টা), *এবং ফ্রাইদো-পতেতো* (ফ্রেঞ্চ ফ্রাই).

お酒を飲むときにいっしょに少しずつ食べる料理を、「(お) つまみ」といいます。枝豆は、おつまみの代表的なメニューとして人気があります。そのほか、おつまみには、「塩辛」「冷奴」「冷やしトマト」「漬け物／お新香」「たこわさび」「エイひれ」「コーンバター」「フライドポテト」などがあります。

● ビール বিয়ার

জাপানে সবচেয়ে জনপ্রিয় অ্যালকোহলযুক্ত পানীয় হল বিয়ার। কিছু নেতৃস্থানীয় জাপানি বিয়ার উৎপাদক হল কিরিন, আসাহি, সানতোরি এবং সাপ্পোরো। তারা বিভিন্ন ধরণের বিয়ার উৎপাদন করে থাকে।
ইজাকায়ায়, অনেক লোক প্রথমে বিয়ার অর্ডার করে থাকে। পরে অন্য ধরনের অ্যালকোহলযুক্ত পানীয় পান করলেও এক

©The Japan Foundation

গ্লাস বিয়ার দিয়ে শুরু করা লোকও রয়েছে। এছাড়াও ভোজ এবং অন্যান্য ইভেন্ট রয়েছে যেখানে প্রত্যেকে পানপাত্র তুলে শুভ কামনা করার সময় প্রথমে বিয়ার পান করা হয়। সুতরাং, জাপানে, বিয়ারকে মদ্যপান শুরু করার অ্যালকোহল হিসাবে বিবেচনা করা হয়।

সাধারণভাবে, রেস্তোরাঁয় বিয়ার পান করার সময়, প্রকারগুলি হল *বিন-বিরু* (বোতলজাত বিয়ার) এবং *নামা -বিরু* (ড্রাফট বিয়ার)। *বিন -বিরু* গ্লাস সহ বোতলে পরিবেশন করা হয়। অনেক লোকের মধ্যে বিয়ার শেয়ার করার সময় এটি একটি সুবিধাজনক বিকল্প উপায়। *নামা -বিরু* বিয়ার সার্ভার থেকে গ্লাসে ঢালা হয়। 大(だい) (বড়), 中(ちゅう) (মাঝারি) বা 小(しょう) (ছোট) এর মতো বিভিন্ন আকারের গ্লাসে পরিবেশন করা হয়। পরিমাণ *ইজাকায়ার* উপর নির্ভর করলেও 中সাধারণত প্রায় ৩৫০ মিলি থেকে ৫০০ মিলি হয়ে থাকে। 中生(ちゅうなま) বা 生中(なまちゅう) অর্ডার করা হলে, এর অর্থ হল মাঝারি গ্লাসের *নামা -বিরু* অর্ডার করা হয়েছে।

জি-বিরুও (স্থানীয় বিয়ার) জাপানের সব জায়গায় পাওয়া যায়। ভ্রমণ করার সময় স্থানীয় *জি-বিরু* পান করে দেখা একটি মজার বিষয় হতে পারে।

日本人に最も人気があるお酒は、ビールです。日本には、キリン、アサヒ、サントリー、サッポロなどの大手のビールメーカーがあり、さまざまな種類のビールを造っています。

居酒屋に入ると、まずはじめにビールを注文する人が多いです。ほかのお酒を飲むときも、はじめの1杯はビールという人もいます。また宴会のときなどは、最初の乾杯は全員ビールでする場合もあります。このように、ビールは日本では、飲み始めのお酒としての役割もあります。

飲食店で飲むビールは、大きく「瓶ビール」と「生ビール」に分けられます。瓶ビールは、瓶に入ったビールで、コップに注いで飲みます。何人かでシェアするときなどに便利です。生ビールは、ビールサーバーからジョッキに注ぎます。ジョッキの大きさによって、「大」「中」「小」があります。量は店によって違いますが、「中」がだいたい350 ~ 500ml ぐらいです。注文のときに「中生／生中」と言えば、生ビールの中ジョッキ、の意味になります。

また全国各地には、その土地で造った「地ビール」もあります。旅行に行ったときは、その土地の地ビールを飲んでみるのも楽しいかもしれません。

おしぼりと水(みず) ওশিবোরি এবং পানি

জাপানে রেস্তোরাঁয় প্রবেশ করলে, সাধারণত রেস্তোরাঁর কর্মী প্রথমে *ওশিবোরি* এবং এবং পানি বহন করে নিয়ে আসে। *ওশিবোরি* হল একটি ছোট হাতের তোয়ালে যা গরম পানি দিয়ে ভিজিয়ে তৈরি করা হয়। (এটি গ্রীষ্মে ঠাণ্ডাও হতে পারে।) গ্রাহক প্রথমে *ওশিবোরি* দিয়ে হাত মুছে থাকেন।

জাপানে গ্রাহকদের পানি বিনামূল্যে সরবরাহ করা হয়। কারণ জাপানের সব জায়গায় ট্যাপের পানি পান করা নিরাপদ। এই বিনামূল্যের পানিকে কখনও কখনও *ওহিয়া* বলা হয়। আবার পানি বিনামূল্যে প্রদান করা হয় এবং お水(みず)、ください বা お冷(ひ)や、お願(ねが)いします (অনুগ্রহ করে কিছু পানি নিয়ে আসুন) বলা হলে, ওয়েটার আরও পানি নিয়ে আসে। *ইজাকায়ায়*, প্রথমে আসন গ্রহণ করা হলে, পানি পরিবেশন করা হয় না কারণ পানীয় অর্ডার করা হবে বলে আশা করা হয়। তবে, এটির জন্য অনুরোধ করা হলে, বিনামূল্যেও গ্রহণ করা যায়.. জাপানে, খাবারের সাথে সাধারণত গরম পানি বা ঝকঝকে পানি থাকে না। অনুরোধ করা হলে গরম পানি গ্রহণ করা যায়। ঝকঝকে পানি পান করতে চাইলে অর্ডার করে অর্থ প্রদান করতে হয়।

日本では飲食店に入ると、まずおしぼりと水が出されることが多いです。おしぼりは、小さいサイズのハンドタオルで、熱いお湯で湿らせてあります（夏は冷やしてあることもあります）。客は、おしぼりを出されたら、まずそれで手を拭きます。

水は、日本では無料で提供されます。日本ではどこでも水道水がそのまま飲めるからです。この無料の水のことを「お冷や」と呼ぶこともあります。おかわりも自由で、ほしいときは店員を呼んで「お水、ください」「お冷や、お願いします」のように言えば、追加してもらえます。居酒屋の場合は、飲み物を注文することが想定されているので、水は最初は提供されませんが、頼めば無料でもらえます。日本では、食事といっしょにお湯や炭酸水を飲むことは、一般的ではありません。お湯は頼めばもらえる可能性はあります。炭酸水が飲みたい場合は、有料で注文することになります。

©The Japan Foundation